



Quad Par Profile 5x8W RGBW 5x8W RGB WW PAR LED



Musikhaus Thomann

Thomann GmbH

Hans-Thomann-Straße 1 96138 Burgebrach

Alemania

Teléfono: +49 (0) 9546 9223-0

Correo electrónico: info@thomann.de

Internet: www.thomann.de

17.01.2020, ID: 307515, 405343, 414496, 414497 (V5)

# Índice

| 1 | Info | ormación general                                      | . : |
|---|------|---|-----|
|   |      | Guía de información                                   |     |
|   | 1.2  | Convenciones tipográficas                             |     |
|   | 1.3  | Símbolos y palabras de advertencia                    |     |
| 2 | Inst | rucciones de seguridad                                | 1   |
| 3 | Car  | acterísticas técnicas                                 | 10  |
| 4 | Inst | alación   | 18  |
| 5 | Pue  | sta en funcionamiento                                 | 2   |
| 6 | Con  | nexiones y elementos de mando                         | 2   |
| 7 | Fun  | cionamiento   | 3   |
|   | 7.1  | Encender el equipo                                    | 3   |
|   |      | Manejo por medio de los elementos de mando integrados |     |
|   |      | Sinopsis de los menús                                 |     |
|   |      | Telemando   |     |
|   | 7.5  | Funciones en modo DMX de 4 canal                      | 4   |



|    | 7.6  | Funciones en modo DMX de 6 canal   | 46 |
|----|------|--|----|
|    | 7.7  | Funciones en el modo DMX de 8 canales (Stairville Quad Par Profile 5x8W RGBW, ref. 307515)   | 47 |
|    | 7.8  | Funciones en el modo DMX de 8 canales (Stairville Quad Par Profile 5x8W RGB WW, ref. 405343) | 51 |
| 3  | Dat  | os técnicos  | 55 |
| )  | Cab  | les y conectores   | 60 |
| 0  | Elim | ninación de fallos   | 62 |
| 11 | Lim  | pieza  | 65 |
| 12 | Prof | tección del medio ambiente   | 66 |



# 1 Información general

Este manual de instrucciones contiene información importante sobre el funcionamiento seguro del equipo. Lea y siga los avisos de seguridad e instrucciones especificados. Guarde este manual de instrucciones para consultarlo cuando sea necesario. Asegúrese de que todas las personas que usan el equipo tienen acceso a este manual. En caso de revender el equipo, entregue el manual de instrucciones al nuevo usuario.

El desarrollo continuo de los productos y de los manuales de instrucciones es nuestra estrategia empresarial. Por lo tanto, están sujetos a cambios sin previo aviso. Por favor visítenos en <a href="https://www.thomann.de">www.thomann.de</a> para ver la versión actualizada de este manual de instrucciones.



# 1.1 Guía de información

Visite nuestro sitio web <u>www.thomann.de</u> para obtener más información detallada sobre nuestra gama de productos y servicios.

| Download                             | En nuestro sitio web, le ofrecemos un enlace de descarga de este manual en formato PDF.  |
|--------------------------------------|--|
| Búsqueda con pala-<br>bras clave     | Gracias a la herramienta de palabras clave integrada en la versión digital, encontrará la información deseada en cuestión de segundos. |
| Guía de ayuda e información en línea | Visite nuestro guía de ayuda e información en línea para obtener información detallada sobre conceptos técnicos base y específicos.    |
| Asesoramiento personal               | Para contactar con un especialista, consulte nuestro servicio de asesoramiento en línea.   |
| Servicio técnico                     | Para resolver cualquier problema técnico o duda que se le plantee respecto a su producto, diríjase a nuestro servicio técnico.         |



# 1.2 Convenciones tipográficas

En el presente manual de usuario, se utilizan las siguientes convenciones tipográficas:

**Rótulos** Los rótulos que se encuentran en el producto se identifican en el correspondiente manual con

letras en cursiva y entre corchetes.

**Ejemplo:** regulador de [VOLUME], tecla [Mono].

**Display** Los textos y valores que aparecen en el display de un equipo se identifican en el correspon-

diente manual con letras en cursiva y entre comillas.

Ejemplo: "24ch", "OFF".

# 1.3 Símbolos y palabras de advertencia

En esta sección, se detallan los símbolos y palabras de advertencia que figuran en el presente manual de instrucciones.



| Palabra de advertencia | Significado  |
|------------------------|--|
| ¡PELIGRO!              | Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provoca la muerte o lesiones graves.           |
| ¡ADVERTENCIA!          | Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.    |
| ¡AVISO!                | Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños materiales y ambientales. |
| Señal de advertencia   | Clase de peligro   |
| A                      | Riesgo eléctrico.  |
|                        | Radiaciones ópticas peligrosas.  |



| Señal de advertencia | Clase de peligro    |
|----------------------|---------------------|
|                      | Cargas suspendidas. |
| <u>^</u>             | Peligro en general. |



# 2 Instrucciones de seguridad

#### Uso previsto

Este equipo se ha diseñado y fabricado exclusivamente para su uso como efecto de iluminación con tecnología de ledes. El equipo está diseñado para uso profesional y no es adecuado para uso doméstico. Utilice el equipo solamente para el uso previsto descrito en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso y el incumplimiento de las condiciones de servicio se consideran usos inadecuados que pueden provocar daños personales y materiales. No se asume ninguna responsabilidad por daños ocasionados por uso inadecuado.

El equipo solo puede ser utilizado por personas que tengan suficiente capacidad física, sensorial y mental, así como el respectivo conocimiento y experiencia. Otras personas solo pueden utilizar el equipo bajo la supervisión o instrucción de una persona responsable de su seguridad.

Prolonga la vida útil del equipo por las pausas de funcionamiento regulares y evitando de activar y desactivar el equipo frecuentemente. El equipo ne se puede utilizar en modo continuo.



### Seguridad



## ¡PELIGRO!

## Peligros para niños

Deseche todos los materiales de embalaje siguiendo las normas y reglamentaciones aplicables en el país. Mantenga las hojas de plástico y demás materiales fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!

Preste atención a que los niños no arranquen piezas pequeñas del equipo (por ejemplo botones de mando o similares). Los niños podrían tragar las piezas y asfixiarse.

Nunca deje a los niños solos utilizar equipos eléctricos.





#### ;PELIGRO!

# Riesgo de descargas eléctricas

El equipo integra componentes que conducen alta tensión eléctrica.

No desmonte nunca las cubiertas o partes de la carcasa del equipo. Los componentes en el interior del mismo no requieren ningún tipo de mantenimiento.

Sólo se podrá utilizar el equipo con todas las cubiertas, dispositivos de protección y elementos ópticos montados y en perfecto estado técnico.



### ¡PELIGRO!

# Descarga eléctrica por cortocircuito

Utilice únicamente cables de corriente de tres hilos y adecuadamente aislados con conector tipo Schuko. No manipule el cable de red ni el conector de alimentación. ¡Peligro de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte! En caso de duda, contacte con un electricista cualificado.





#### **;ADVERTENCIA!**

Riesgo de lesiones oculares causadas por la alta intensidad de la luz

Nunca mire directamente a la luz.



### :ADVERTENCIA!

### Riesgo de un ataque epiléptico

Los destellos de luz (efecto estroboscópico) pueden provocar ataques epilépticos en personas susceptibles. Las personas sensibles deben evitar mirar a la luz intermitente.



### ¡AVISO!

#### Peligro de incendios

No tapar nunca las rejillas de ventilación del equipo. No sitúe el equipo cerca de fuentes de calor. Evite cualquier contacto con el fuego.





#### ¡AVISO!

#### Condiciones de servicio

El equipo sólo debe utilizarse en lugares cerrados. Para prevenir daños, evite la humedad y cualquier contacto del equipo con líquidos. Evite la luz solar directa, suciedad y vibraciones fuertes.

Opere el equipo solamente en los condiciones ambientales indicado en el capítulo "Datos técnicos" del manual de instrucciones. Evite las fuertes variaciones de temperatura y no active el equipo inmediatamente después de los variaciones de temperatura (por ejemplo después del transporte en el caso de bajas temperaturas exteriores).

Los acumulaciones de polvo y suciedad al interior pueden dañar el equipo. El equipo debe ser mantenido regularmente en condiciones ambientales adecuadas (polvo, humo, nicotina, niebla, etc.) por parte de un especialista para evitar daños por sobrecalentamiento y otras disfunciones.





#### ¡AVISO!

#### Alimentación de corriente

Antes de conectar el equipo, asegúrese de que los datos de alimentación del equipo se correspondan con las especificaciones de la red local y si la toma de corriente de red dispone de un interruptor del circuito de fallos de conexión a tierra (FI). ¡Peligro de daños personales y/o materiales!

En caso de tormentas o de uso ocasional, desconecte la alimentación de corriente desenchufando el conector de la toma de corriente para prevenir descargas eléctricas o incendios.



#### ¡AVISO!

### Posibles daños por uso de un fusible incorrecto

El uso de fusibles de un otro tipo puede causar daños graves en el equipo. ¡Existe peligro de incendio!

Utilice únicamente fusibles del mismo tipo.



# 3 Características técnicas

El PAR LED ha sido diseñado particularmente para su integración en el concepto de iluminación de escenarios, teatros, etc., a nivel profesional y destaca por un muy reducido consumo de energía y una larga vida útil.

Características específicas del equipo:

- Cinco LEDs de cuatro colores, 8 W cada uno
  - Stairville Quad Par Profile 5x8W RGBW, ref. 307515 y 414496: rojo, verde, azul, blanco
  - Stairville Quad Par Profile 5x8W RGB WW, ref. 405343 y 414497: rojo, verde, azul, blanco cálido
- Control vía DMX (3 modos), con ayuda del telemando a infrarrojos, así como por medio de los elementos de control integrados
- Once programas automáticos preprogramados
- Control al ritmo de la música
- Modo Master/Slave
- Carcasa robusta de metal



Por motivos técnicos, la potencia luminosa de los LED disminuye a lo largo de su vida útil. Este efecto aumenta con temperatura de funcionamiento superior. Puede prolongar la vida útil de las lámparas con una circulación de aire suficientemente y funcionando los LED con un brillo más bajo.



# 4 Instalación

Antes del primer uso, desembale y compruebe el producto cuidadosamente por daños. Guarde el embalaje original del equipo. Para proteger el equipo adecuadamente contra vibraciones, humedad y partículas de polvo durante el transporte y/o en almacén, utilice el embalaje original, o bien otros materiales de embalaje y transporte propios que aseguren la suficiente protección.



### **¡ADVERTENCIA!**

## Riesgo de lesiones por caída de objetos

Asegúrese de que la instalación cumple con las normas y regulaciones de su país. Asegure siempre el equipo con una segunda sujeción, como por ejemplo, un cable de sujeción o una cadena de seguridad.





### ¡AVISO!

### Peligro de sobrecalentamiento

La distancia entre la fuente de luz y la superficie iluminada no debe ser nunca inferior a 1,5 metros.

Asegúrese de que haya una circulación de aire suficientemente alta alrededor del equipo.

La temperatura ambiente debe ser siempre inferior a 40 °C.



Este equipo no se puede conectar con un dimmer.



### Opciones de fijación

Este equipo es ideal para el montaje con el cabezal posicionado hacia arriba o hacia abajo. Durante el uso, fije el equipo en una estructura o superficie portante para ello certificada y que ofrezca la suficiente rigidez y estabilidad. Para ello, utilice las aberturas que se encuentran en el doble estribo de fijación.

Todas las tareas de montaje, desplazamiento y mantenimiento en el equipo se realizarán utilizando una plataforma de trabajo que ofrezca la suficiente estabilidad, y restringiendo el acceso a la zona debajo del equipo hasta que se finalicen los trabajos.

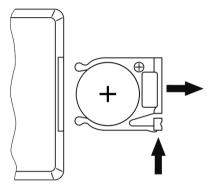
Procure guiar el cable de seguridad a través del estribo de fijación.

### Receptor de infrarrojos

El receptor de infrarrojos que procesa las señales del telemando se encuentra en la cara frontal del equipo. Procure no tapar el receptor para no perjudicar el funcionamiento del equipo.



### Insertar la batería del telemando



Empuje con el dedo sobre el bloqueador del portabatería y tire del mismo para sacarlo de la carcasa. Inserte la batería. Procure que el polo + muestre hacia el fondo del telemando. Inserte el portabatería en el telemando, empujando hasta que quede enclavado.

Tenga en cuenta que en estado de suministro la batería insertada queda protegida con una lámina de plástico contra la posible descarga. Antes de poner en funcionamiento el equipo, es necesario que quite dicha lámina de la batería.



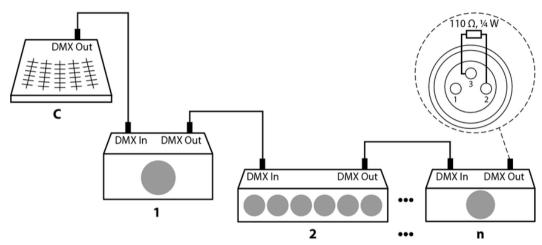
# 5 Puesta en funcionamiento

Se recomienda conectar todos los cables antes de encender el equipo. Para todas las conexiones de audio, se deben utilizar cables de alta calidad y lo más cortos posible. Sitúe todos los cables de manera tal que ninguna persona pueda tropezar y caer.



#### Conexiones en modo DMX

Conecte la entrada DMX del equipo a la salida DMX de un controlador DMX o de otro equipo DMX. Conecte la salida del primer equipo DMX a la entrada del segundo equipo DMX y así sucesivamente. Asegúrese de que la salida del último equipo DMX en la cadena está terminada con una resistencia (110  $\Omega$ ,  $\frac{1}{4}$  W).





#### **Indicador DMX**

En el modo de DMX y con controlador DMX conectado, aparece la letra "d" parpadeando en el display.

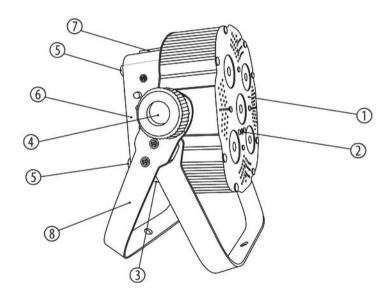
### Conexiones en modo "Master/ Slave"

Configurando un grupo de equipos para el servicio en modo "Master/Slave", el primer equipo controla todos los demás integrados. De esta manera, Vd. puede automatizar todos los efectos, controlados al ritmo de la música. Esta función particularmente le permite crear un espectáculo sin que sea necesario programar cada uno de los equipos individualmente. Conecte la salida DMX del equipo Master con la entrada DMX del primer equipo Slave. A continuación, conecte la salida DMX del primer equipo Slave con la entrada DMX del segundo equipo Slave, etc.



# 6 Conexiones y elementos de mando

# Sinopsis

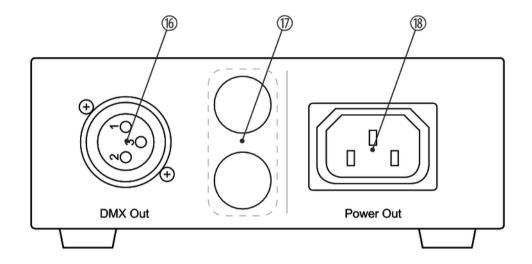


# Conexiones y elementos de mando

| 1 | Cara frontal.  |
|---|--|
| 2 | Receptor de infrarrojos.   |
| 3 | Lado inferior con las entradas de DMX y alimentación de red.           |
| 4 | Tornillos de fijación del soporte.                                     |
| 5 | Pies de goma.  |
| 6 | Elementos de mando laterales.  |
| 7 | Tapa con las salidas de DMX y alimentación de otras unidades en serie. |
| 8 | Doble estribo de fijación y soporte.                                   |



# Parte superior



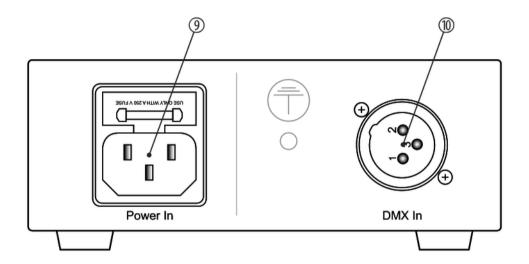


# Conexiones y elementos de mando

| 16 | [DMX Out]  |
|----|--|
|    | Salida DMX.                                      |
| 17 | Entradas para cables de sujeción.                |
| 18 | [POWER Out]                                      |
|    | Terminal de alimentación de la siguiente unidad. |



#### **Lado** inferior



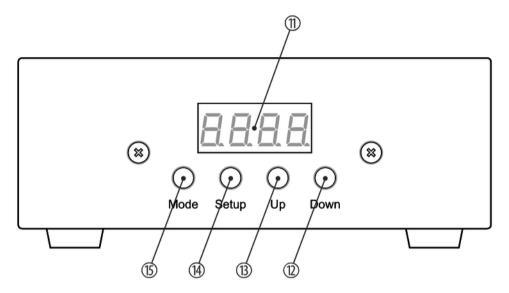


# Conexiones y elementos de mando

| 9  | [POWER In]   |
|----|--|
|    | Conector de alimentación con portafusible integrado. |
| 10 | [DMX In]   |
|    | Entrada DMX.   |



#### Elementos de mando laterales.



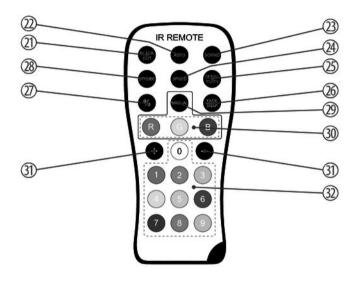


# Conexiones y elementos de mando

| 11 | Display.   |
|----|--|
| 12 | Botón [Down]   |
|    | Botón de navegación (hacia abajo). Botón para disminuir el valor indicado por el factor 1. |
| 13 | Botón [Up]   |
|    | Botón de navegación (hacia arriba). Botón para aumentar el valor indicado por el factor 1. |
| 14 | Botón [Setup]  |
|    | Botón para activar la opción deseada, según el modo de funcionamiento activado.            |
| 15 | Botón [Mode]   |
|    | Botón para abrir el menú principal, así como para cambiar entre las opciones de menús      |



### Telemando





| 21 | [BLACK OUT]   |
|----|---|
|    | Botón para activar / desactivar la función de blackout.   |
| 22 | [AUTO]  |
|    | Botón para activar / desactivar el modo automático.   |
| 23 | [SOUND]   |
|    | Botón para arrancar el programa automático controlado al ritmo de la música.  |
| 24 | [SPEED]   |
|    | Botón para ajustar la frecuencia del efecto estroboscópico en combinación con los botones de [+] y [-].                     |
| 25 | [SENSITIVITY]   |
|    | Botón para ajustar la sensibilidad del control de música en combinación con los botones de [+] y [-].                       |
| 26 | [FADE / SNAP]   |
|    | Sin función.  |
| 27 | [%]   |
|    | Botón para restablecer el valor indicado a cero (frecuencia del efecto estroboscópico, sensibilidad del control de música). |



| 28 | [STROBE]   |
|----|--|
|    | Botón para activar / desactivar el efecto estroboscópico, sin cambiar de color.  |
| 29 | [MANUAL]   |
|    | Botón para ajustar el tono de color deseado en combinación con los botones de [R], [G] y [B], a partir de los tres tonos base. |
| 30 | [R], [G], [B]  |
|    | Botones para regular la intensidad de rojo, verde y azul.  |
| 31 | [+],[-]  |
|    | Selector para aumentar/disminuir el valor indicado.  |
| 32 | Botones de colores mezclados.  |



# 7 Funcionamiento

# 7.1 Encender el equipo

Conecte el equipo a la red de alimentación. Transcurridos algunos segundos, el display indica que el equipo se está reseteando. A continuación, el equipo está listo para funcionar.

# 7.2 Manejo por medio de los elementos de mando integrados

Pulse [Mode] para abrir el menú principal en el que se puede seleccionar el modo de funcionamiento deseado. Pulse [Setup] para seleccionar otras opciones más. Cambie el valor indicado, utilizando los botones de [Up] y [Down]. Pulse [ENTER] para confirmar el nuevo valor.

Transcurridos aproximadamente diez segundos sin accionar ningún botón, se oscurece automáticamente el display del equipo. Para volver a activar el display y abrir el menú anterior, accione cualquier botón del equipo.

Los parámetros de funcionamiento permanecen guardados en memoria, incluso desconectando el equipo de la red de alimentación.



## Modo de "show programado"

Los programas automáticos únicamente se pueden activar en el modo de stand alone, o bien cuando funciona como master. Este parámetro solo es de relevancia si el equipo no se controla a través de DMX.

Pulse [Mode], hasta que aparezca el valor de "Pr.xx". En ese momento, se puede activar uno de los programas disponibles. Utilice los botones de [Up] y [Down] para seleccionar un programa entre "Pr.01" y "Pr.10".

## Parámetros del programa 01:

En el programa "Pr.01", se pueden seleccionar 13 colores programados, o bien la opción de oscurecer. Pulse [Setup]. Por medio de los botones de [Up] y [Down], se puede activar el tono de color deseado ("1.\_\_r" – "13.0n") o la función de oscurecer ("0.0FF").

Pulse nuevamente [Setup] para determinar la frecuencia de parpadeo. El display muestra el valor de "FS.xx". Utilice los botones de [Up] y [Down] para ajustar la frecuencia en un rango de "FS.00" (lento) y "FS.99" (rápido).

#### Parámetros de los programas 02 a 10:

Pulse nuevamente [Setup] para determinar la velocidad de reproducción del programa. El display muestra el valor de "SP.xx". Utilice los botones de [Up] y [Down] ara ajustar la velocidad en un rango de "SP.01" (lento) a "SP.FL" (rápido).

Pulse nuevamente [Setup] para determinar la frecuencia de parpadeo. El display muestra el valor de "FS.xx". Utilice los botones de [Up] y [Down] para ajustar la frecuencia en un rango de "FS.00" (lento) y "FS.99" (rápido).



## Modo "automático"

El modo automático únicamente se puede activar en el modo de stand alone, o bien en el modo de master. Este parámetro solo es de relevancia si el equipo no se controla a través de DMX.

Pulse reiteradamente el botón de [Mode], hasta que aparezca el valor de "AUTO" en el display. El programa automático se arranca automáticamente.



#### **Modo DMX**

Este parámetro sólo es de relevancia si se controla el equipo a través de DMX.

Pulse [MODE], hasta que aparezca el valor de "dxxx" en el display.

En ese momento, Vd. puede programar el primer canal DMX que va a utilizar el equipo (dirección DMX). Utilice los botones de [Up] y [Down] para programar el valor en un rango de 1 a 512 ("d.001"..."d.512").

Compruebe que el número del canal sea compatible con la configuración del controlador DMX utilizado. La siguiente tabla muestra la asignación modos/direcciones DMX admisible.

| Modo      | hasta dirección DMX |
|-----------|---------------------|
| 4 canales | 509                 |
| 6 canales | 507                 |
| 8 canales | 505                 |

Pulse [Setup]. A continuación, utilice los botones de [Up] y [Down] para activar el modo DMX deseado:

- "4-ch" (cuatro canales)
- "6-ch" (seis canales)



## ■ "8-ch" (ocho canales)

#### Modo "Slave"

Este parámetro sólo es de relevancia controlando el equipo por medio de un master, pero no a través de DMX

Pulse [Mode], hasta que aparezca el valor de "SLAv".

#### Control al ritmo de la música

El programa controlado al ritmo de la música únicamente se puede activar en el modo de stand alone, o bien en el modo de master. Este parámetro solo es de relevancia si el equipo no se controla a través de DMX.

Pulse [Mode], hasta que aparezca el valor de "SUxx" en el display. A continuación, se inicia el programa controlado al ritmo de la música.

Pulse [Setup] y utilice los botones de [Up] y [Down] para determinar la sensibilidad del micrófono en un rango de "SV.00" a "SV.31".



## Temperatura de color inalterable

Esta opción sólo está disponible en el modo de stand alone, o bien en una configuración de Master/Slave. Este parámetro solo es de relevancia si el equipo no se controla a través de DMX.

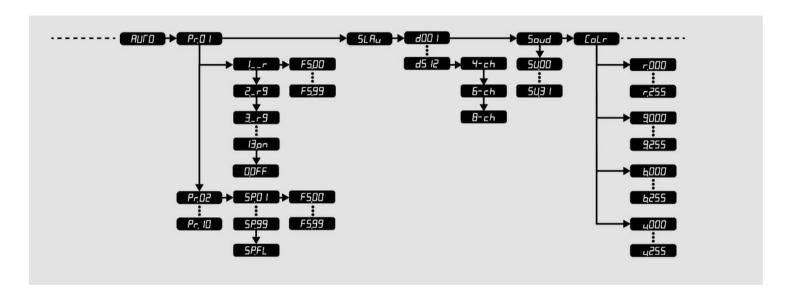
Pulse [Mode], hasta que aparezca el valor de "Colr". Pulse [Setup]. El display muestra los parámetros de un color base ("r.xxx", "G.xxx" o "b.xxx"), o bien blanco / blanco cálido ("u.xxx"). Pulse [Setup] para cambiar entre los colores disponibles.

Utilice los botones de [Up] y [Down] para determinar la intensidad del tono de color:

| Valor indicado  | Significado            |
|-----------------|------------------------|
| "r.000" "r.255" | Rojo                   |
| "G.000" "G.255" | Verde                  |
| "b.000" "b.255" | Azul                   |
| "u.000" "u.255" | Blanco / blanco cálido |



## 7.3 Sinopsis de los menús





### 7.4 Telemando

### Modo de "show programado"

Los programas automáticos únicamente se pueden activar en el modo de stand alone, o bien cuando funciona como master. Este parámetro sólo es de relevancia si el equipo no se controla a través de DMX.

Pulse [MANUAL]. El display muestra el aviso de "Pr.xx". En ese momento, se puede activar uno de los programas disponibles. Utilice los botones de [+] y [-] para seleccionar un programa entre "Pr.01" y "Pr.10".

Pulse [SPEED] para determinar la velocidad de reproducción del programa. El display muestra el valor de "SP.xx". Utilice los botones de [%], [+] y [-] para ajustar la velocidad en un rango de "SP.01" (lento) y "SP.FL" (rápido).

Pulse [STROBE] para determinar la frecuencia de parpadeo. El display muestra el valor de "FS.xx". Utilice los botones de [%], [+] y [-] para ajustar la frecuencia en un rango de "FS.00" (lento) y "FS.99" (rápido).

#### Modo "automático"

El modo automático únicamente se puede activar en el modo de stand alone, o bien en el modo de master. Este parámetro sólo es de relevancia si el equipo no se controla a través de DMX

Pulse [AUTO]. El display muestra "AUTO" y se arranca el programa automático.



#### Control al ritmo de la música

El programa controlado al ritmo de la música únicamente se puede activar en el modo de stand alone, o bien en el modo de master. Este parámetro sólo es de relevancia si el equipo no se controla a través de DMX.

Pulse [SOUND]. El display muestra "SUxx" y se arranca el programa controlado al ritmo de la música.

Utilice los botones de [%], [+] y [-] para ajustar la sensibilidad del control de música en un rango de "SV.00" a "SV.31".



#### Tono de color inalterable

Esta opción sólo está disponible en el modo de stand alone, o bien en una configuración de Master/Slave. Este parámetro sólo es de relevancia si el equipo no se controla a través de DMX.

Pulse [MANUAL]. A continuación, se puede activar el tono deseado por medio de los botones de color, o bien mezclar el tono por medio de los botones de

[R], [G] y [B]. El display muestra "r.xxx", "G.xxx" o "b.xxx".

Utilice los botones de [%], [+] y [-] para determinar la intensidad del tono de color:

| Display         | Significado |
|-----------------|-------------|
| "r.000" "r.255" | Rojo        |
| "G.000" "G.255" | Verde       |
| "b.000" "b.255" | Azul        |

#### Función blackout (oscurecer)

Pulse [BLACKOUT] para encender y apagar los LED. El equipo sigue funcionando en el modo activado.

Esta función no está disponible si se controla el equipo a través de DMX.



## 7.5 Funciones en modo DMX de 4 canal

| Canal | Valor | Función  |
|-------|-------|--|
| 1     | 0255  | Intensidad rojo (del 0 % al 100 %)                   |
| 2     | 0255  | Intensidad verde (del 0 % al 100 %)                  |
| 3     | 0255  | Intensidad azul (del 0 % al 100 %)                   |
| 4     | 0255  | Intensidad blanco / blanco cálido (del 0 % al 100 %) |

## 7.6 Funciones en modo DMX de 6 canal

| Canal | Valor | Función                             |
|-------|-------|-------------------------------------|
| 1     | 0255  | Intensidad rojo (del 0 % al 100 %)  |
| 2     | 0255  | Intensidad verde (del 0 % al 100 %) |
| 3     | 0255  | Intensidad azul (del 0 % al 100 %)  |



| Canal | Valor | Función  |
|-------|-------|--|
| 4     | 0255  | Intensidad blanco / blanco cálido (del 0 % al 100 %)   |
| 5     | 0255  | Regulador de la intensidad luminosa (del 0 % al 100 %) |
| 6     | 0255  | Efecto estroboscópico (intensificándose)               |

# 7.7 Funciones en el modo DMX de 8 canales (Stairville Quad Par Profile 5x8W RGBW, ref. 307515)

| Canal | Valor | Función   |
|-------|-------|---|
| 1     | 0255  | Regulador de la intensidad luminosa (del 0 % al 100 %)    |
| 2     | 0255  | Intensidad rojo (del 0 % al 100 %), siendo canal 6 = 0    |
| 3     | 0255  | Intensidad verde (del 0 % al 100 %), siendo canal $6 = 0$ |
| 4     | 0255  | Intensidad azul (del 0 % al 100 %), siendo canal $6 = 0$  |

## Funcionamiento

| Canal | Valor            | Función  |
|-------|------------------|--|
| 5     | 0255             | Intensidad blanco (del 0 % al 100 %), siendo canal 6 = 0                     |
| 6     | Modo de servicio |  |
|       | 0                | Modo manual; los tonos de color se determinan por medio de los canales 2 a 5 |
|       | 124              | Tono de color constante, según canal 7                                       |
|       | 2549             | Programa automático Nº 2   |
|       | 5074             | Programa automático № 3  |
|       | 7599             | Programa automático Nº 4   |
|       | 100124           | Programa automático Nº 5   |
|       | 125149           | Programa automático № 6  |
|       | 150174           | Programa automático № 7  |
|       | 175199           | Programa automático Nº 8   |
|       | 200224           | Programa automático Nº 9   |
|       | 225249           | Programa automático Nº 10  |



## PAR LED

| Canal | Valor              | Función                                   |
|-------|--------------------|---|
|       | 250255             | Programa controlado al ritmo de la música |
| 7     | Tono de color cons | tante, siendo canal 6 = 124:              |
|       | 018                | Apagado                                   |
|       | 1937               | Rojo                                      |
|       | 3856               | Naranja                                   |
|       | 5775               | Amarillo                                  |
|       | 7693               | Verde claro                               |
|       | 94113              | Azul claro                                |
|       | 114132             | Azul                                      |
|       | 133151             | Violeta                                   |
|       | 152170             | Rosa                                      |
|       | 171189             | Blanco                                    |
|       | 190208             | Rojo                                      |

Quad Par Profile 5x8W RGBW 5x8W RGB WW thon



## Funcionamiento

| Canal | Valor              | Función                                  |
|-------|--------------------|--|
|       | 209227             | Verde                                    |
|       | 228246             | Azul                                     |
|       | 247255             | Rojo + verde + azul + blanco             |
|       | Velocidad de repro | ducción, siendo canal 6 = 25255:         |
|       | 0255               | Acelerando                               |
| 8     | 0255               | Efecto estroboscópico (intensificándose) |



# 7.8 Funciones en el modo DMX de 8 canales (Stairville Quad Par Profile 5x8W RGB WW, ref. 405343)

| Canal | Valor            | Función  |
|-------|------------------|--|
| 1     | 0255             | Regulador de la intensidad luminosa (del 0 % al 100 %)                       |
| 2     | 0255             | Intensidad rojo (del 0 % al 100 %), siendo canal 6 = 0                       |
| 3     | 0255             | Intensidad verde (del 0 % al 100 %), siendo canal 6 = 0                      |
| 4     | 0255             | Intensidad azul (del 0 % al 100 %), siendo canal 6 = 0                       |
| 5     | 0255             | Intensidad blanco cálido (del 0 % al 100 %), siendo canal 6 = 0              |
| 6     | Modo de servicio |  |
|       | 0                | Modo manual; los tonos de color se determinan por medio de los canales 2 a 5 |
|       | 124              | Tono de color constante, según canal 7                                       |
|       | 2549             | Programa automático № 2  |
|       | 5074             | Programa automático № 3  |



| Canal | Valor              | Función                                   |
|-------|--------------------|---|
|       | 7599               | Programa automático Nº 4                  |
|       | 100124             | Programa automático № 5                   |
|       | 125149             | Programa automático № 6                   |
|       | 150174             | Programa automático № 7                   |
|       | 175199             | Programa automático № 8                   |
|       | 200224             | Programa automático Nº 9                  |
|       | 225249             | Programa automático Nº 10                 |
|       | 250255             | Programa controlado al ritmo de la música |
| 7     | Tono de color cons | stante, siendo canal 6 = 124:             |
|       | 017                | Apagado                                   |
|       | 1835               | Rojo + verde + azul                       |
|       | 3653               | Rojo                                      |
|       | 5471               | Rojo y verde                              |



| Canal | Valor  | Función                             |
|-------|--|-------------------------------------|
|       | 7289   | Rojo y verde                        |
|       | 90107  | Verde                               |
|       | 108125   | Verde y azul                        |
|       | 126143   | Azul                                |
|       | 144161   | Rojo + azul                         |
|       | 162179   | Rojo + azul                         |
|       | 180197   | Blanco cálido                       |
|       | 198215   | Rojo + blanco cálido                |
|       | 216233   | Verde + blanco cálido               |
|       | 234251   | Azul + blanco                       |
|       | 252255   | Rojo + verde + azul + blanco cálido |
|       | Velocidad de reproducción, siendo canal 6 = 25255: |                                     |



## Funcionamiento

| Canal | Valor | Función                                  |
|-------|-------|--|
|       | 0255  | Acelerando                               |
| 8     | 0255  | Efecto estroboscópico (intensificándose) |



## 8 Datos técnicos

|                                 |                          | Stairville Quad Par Profile 5x8W RGBW | Stairville Quad Par Profile<br>5x8W RGBW |  |
|---------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--|--|
|                                 |                          | Referencia 307515                     | Referencia 414496                        |  |
| Fuente de luz                   | 5 × LED 4en1 (RGBW), 8 W | cada uno                              |  |  |
| Propiedades de la fuente de luz | Potencia luminosa        | aprox. 9000 Lux @ 1 m                 | aprox. 9000 Lux @ 1 m                    |  |
| Propiedades ópticas             | Ángulo de radiación      | 25°                                   | 45°                                      |  |
| Control                         | DMX                      |                                       |  |  |
|                                 | Telemando IR             |                                       |  |  |
| Total canales DMX               | 4, 6, 8                  |                                       |  |  |
| Conexiones de entrada           | Alimentación de tensión  | Conexión de red C14                   |  |  |
|                                 | Control vía DMX          | Conector XLR, de 3 polos              |  |  |
| Conexiones de salida            | Alimentación de tensión  | Terminal CEI C13                      |  |  |

th•mann
MUSIC IS OUR PASSION

|  |  | Stairville Quad Par Profile<br>5x8W RGBW | Stairville Quad Par Profile 5x8W RGBW |
|--|--|--|---------------------------------------|
|  |  | Referencia 307515                        | Referencia 414496                     |
|  | Control vía DMX                                      | Conector XLR, de 3 polos                 |                                       |
| Consumo de energía                               | 32 W   |  |                                       |
| Tensión de alimentación                          | 100 − 240 V <b>~</b> 50/60 Hz                        |  |                                       |
| Fusible  | $5 \text{ mm} \times 20 \text{ mm}$ , 1 A, 250 V,    | lento                                    |                                       |
| Batería telemando                                | Tipo de batería Pila de botón de litio, 3 V, CR 2025 |  | 5                                     |
| Grado de protección                              | IP20   |  |                                       |
| Opciones de montaje                              | en suspensión, en posiciór                           | n vertical                               |                                       |
| Dimensiones (ancho $\times$ alto $\times$ prof.) | 164 mm × 164 mm × 105 r                              | mm                                       |                                       |
| Peso   | 2,1 kg   |  |                                       |
| Condiciones ambientales                          | Rango de temperatura                                 | 0 °C40 °C                                |                                       |
|  | Humedad relativa                                     | 50 %, sin condensación                   |                                       |



|                                 |                            | Stairville Quad Par Profile<br>5x8W RGB WW | Stairville Quad Par Profile<br>5x8W RGB WW |
|---------------------------------|----------------------------|--|--|
|                                 |                            | Referencia 405343                          | Referencia 414497                          |
| Fuente de luz                   | 4 × LED 4en1 (RGB WW), 8 W | cada uno                                   |  |
| Propiedades de la fuente de luz | Potencia luminosa          | aprox. 9000 Lux @ 1 m                      | aprox. 9000 Lux @ 1 m                      |
| Propiedades ópticas             | Ángulo de radiación        | 25°  | 45°  |
| Control                         | DMX                        |  |  |
|                                 | Telemando IR               |  |  |
| Total canales DMX               | 4, 6, 8                    |  |  |
| Conexiones de entrada           | Alimentación de tensión    | Conexión de red C14                        |  |
|                                 | Control vía DMX            | Conector XLR, de 3 polos                   |  |
| Conexiones de salida            | Alimentación de tensión    | Terminal CEI C13                           |  |
|                                 | Control vía DMX            | Conector XLR, de 3 polos                   |  |
| Consumo de energía              | 32 W                       |  |  |

th-mann

|  |                               | Stairville Quad Par Profile<br>5x8W RGB WW | Stairville Quad Par Profile<br>5x8W RGB WW |
|--|-------------------------------|--|--|
|  |                               | Referencia 405343                          | Referencia 414497                          |
| Tensión de alimentación                          | 100 − 240 V <b>~</b> 50/60 Hz |  |  |
| Fusible  | 5 mm × 20 mm, 1 A, 250 V, le  | nto  |  |
| Batería telemando                                | Tipo de batería               | Pila de botón de litio, 3 V, CR 202        | 5  |
| Grado de protección                              | IP20                          |  |  |
| Opciones de montaje                              | en suspensión, en posición v  | ertical                                    |  |
| Dimensiones (ancho $\times$ alto $\times$ prof.) | 164 mm × 164 mm × 105 mm      |  |  |
| Peso   | 2,1 kg                        |  |  |
| Condiciones ambientales                          | Rango de temperatura          | 0 °C40 °C                                  |  |
|  | Humedad relativa              | 50 %, sin condensación                     |  |



## Más información

|                     | Stairville Quad Par<br>Profile 5x8W RGBW | Stairville Quad Par<br>Profile 5x8W RGBW | Stairville Quad Par<br>Profile 5x8W RGB WW | Stairville Quad Par<br>Profile 5x8W RGB WW |
|---------------------|--|--|--|--|
|                     | Referencia 307515                        | Referencia 414496                        | Referencia 405343                          | Referencia 414497                          |
| Diseño              | Flat PAR                                 | Flat PAR                                 | Flat PAR                                   | Flat PAR                                   |
| Mezcla de colores   | RGBW                                     | RGBW                                     | RGB WW                                     | RGB WW                                     |
| Tipo de LED         | x-en-1                                   | x-en-1                                   | x-en-1                                     | x-en-1                                     |
| Carcasa de suelo    | Sí                                       | Sí                                       | Sí   | Sí   |
| Sin ventilador      | No                                       | No                                       | No   | No   |
| Telemando           | Incluido                                 | Incluido                                 | Incluido                                   | Incluido                                   |
| DMX inalámbrico     | No                                       | No                                       | No   | No   |
| Color de la carcasa | Negro                                    | Negro                                    | Negro                                      | Negro                                      |



## 9 Cables y conectores

#### Introducción

En este capítulo, se describen los cables y conectores requeridos para establecer las conexiones adecuadas entre los equipos involucrados en su instalación de iluminación.

Tenga en cuenta que, particularmente en el ámbito de "sonido & iluminación", es imprescindible respetar minuciosamente esta información ya que en muchas ocasiones la mera posibilidad de enchufar entre sí dos conectores macho y hembra no necesariamente significa que el cable utilizado sea el adecuado, con la consecuencia de que la instalación no funciona y hasta dañar, por ejemplo, el controlador DMX, o causar cortocircuitos eléctricos.

#### **Conexiones DMX**

El equipo ofrece un conector hembra XLR de tres polos que funciona como salida DMX. Las señales DMX de entrada se transmiten a través de un conector macho XLR de tres polos. La ilustración y la tabla muestran la asignación de los pins de un acoplador adecuado.





| 1 | Masa          |
|---|---------------|
| 2 | Datos DMX (–) |
| 3 | Datos DMX (+) |

## 10 Eliminación de fallos



#### ¡AVISO!

#### Posibles fallos en la transmisión de datos

Para asegurar el correcto funcionamiento, utilice cables DMX especiales. No utilice cables de micrófono normales.

Nunca conecte la entrada o salida DMX con equipos de audio tales como mezcladoras o amplificadores.

En este apartado, se describen algunos fallos que pueden ocurrir durante el uso y las medidas adecuadas para poner en funcionamiento el equipo.



| Síntoma  | Medidas a adoptar  |
|--|--|
| El equipo no funciona                                      | Compruebe la conexión de alimentación de red y el fusible.   |
| El equipo no responde a las<br>señales del controlador DMX | 1. En el modo de DMX y con controlador DMX conectado, aparece la letra "d" parpadeando en el display. De lo contrario, el equipo no recibe ninguna señal DMX válida. En tal caso, encienda el controlador DMX y compruebe todas las conexiones y cables DMX. |
|  | 2. Si el display aparece en modo normal, a la vez que el equipo muestre ninguna reacción, verifique los ajustes de dirección y la polaridad DMX.   |
|  | 3. Conecte otro controlador DMX.   |
|  | 4. Compruebe si los cables DMX se encuentran junto a otros cables de alta tensión. En tal caso, se pueden producir interferencias y hasta dañar los circuitos de maniobra DMX.   |
| El equipo no responde a las<br>señales del telemando       | 1. Inténtelo de nuevo desde otro lugar, cambiando la posición angular entre el telemando y el receptor en la cara frontal del equipo.  |

Quad Par Profile 5x8W RGBW 5x8W RGB WW



| Síntoma | Medidas a adoptar   |
|---------|---|
|         | 2. Acerque el telemando un poco más en la dirección del equipo. |
|         | 3. Compruebe la batería del telemando.                          |

Si no se puede resolver un fallo de la manera aquí descrita, contacte con nuestro servicio técnico, ver <u>www.thomann.de</u>.



## 11 Limpieza

## Lentes ópticos

Limpie los lentes ópticos accesibles sin abrir la carcasa con regularidad, para optimizar así el flujo luminoso. Los intervalos de limpieza varían según las condiciones ambiente. Cuanto más húmeda, ahumada o contaminada la atmósfera en el lugar de uso, más frecuentemente se deben limpiar los componentes ópticos del equipo.

- Limpie el equipo con un paño suave y seco y utilizando nuestro agente de limpieza especial para lámparas y lentes (ref. 280122).
- Procure secar cuidadosamente todos los componentes.

### Rejilla de ventilación

Procure limpiar con regularidad la rejilla de ventilación del equipo. Antes de limpiar, apague el equipo y, si procede, desconecte el cable de tensión. Utilice exclusivamente los agentes limpiadores de pH neutro, sin disolvente y no abrasivo. Limpie el equipo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas.



## 12 Protección del medio ambiente

## Reciclaje de los materiales de embalaje



El embalaje no contiene ningún tipo de material que requiera un tratamiento especial.

Deseche todos los materiales de embalaje siguiendo las normas y reglamentaciones aplicables del país de que se trate.

No tire los materiales a la basura doméstica sino entréguelos en un centro de reciclaje autorizado. Respete los rótulos y avisos que se encuentran en el embalaje.

## Reciclaje de baterías



¡Queda prohibido quemar o echar las baterías a la basura doméstica! Respete las normas y reglamentaciones sobre el tratamiento de basura especial aplicables. Entregue las baterías usadas en un centro de reciclaje autorizado.

## Reciclaje del producto



Este equipo está sujeto a la Directiva Europea sobre el tratamiento de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) en su versión vigente. ¡No echar a la basura doméstica!

Entregue el producto y sus componentes en un centro de reciclaje autorizado. Respete todas las normas y reglamentaciones aplicables del país de que se trate. En caso de dudas, contacte con las autoridades responsables.











